Date Printed: 01/13/2009

•

JTS Box Number:	IFES_26
Tab Number:	4
Document Title:	CONSTITUTION OF THE PEOPLE S REPUBLIC OF CHINA
Document Date:	1982
Document Country:	CHINA
Document Language:	ENG
IFES ID:	CON00014
A non an	המנודה הנו הארום אהון הנורה המנוחו נהר שהיצורו והי שהה מתונה נדהו והשבורו היו שהו ההצורו הנהדה השהו ונהה הצור ו

١

.



con/CHN/1982/001/eng

Constitution of the People's Republic of China

Adopted at the Fifth Session of the Fifth National People's Congress and Promulgated for Implementation by the Proclamation of the National People's Congress on 4 December 1982;

CONTENTS

•	PREAMBLE 355
CHAPTER ONE	General Principles 357
CHAPTER TWO	The Fundamental Rights and Duties of Citizens 363
CHAPTER THREE	The Structure of the State 366
SECTION I	The National People's Congress 366
SECTION II	The President of the People's Republic of China 371
SECTION HI	The State Council 372
SECTION IV	The Central Military Commission 374
SECTION V	The Local People's Congresses and Local People's Governments at Various Levels – 374
SECTION VI	The Organs of Self-Government of National Autonomous Areas 378
SECTION VII	The People's Courts and the People's Procuratorates 379
CHAPTER FOUR	The National Flag, the National Emblem and the Capital 381
	Amendments to the Constitution of the People's Republic of China 381

Preamble

China is a country with one of the longest histories in the world. The people of all of China's nationalities have jointly created a culture of grandeur and have a glorious revolutionary tradition.

After 1840, feudal China was gradually turned into a semi-colonial and semi-feudat country. The Chinese people waged many successive heroic struggles for national independence and liberation and for democracy and freedom.

Great and earthshaking historical changes have taken place in China in the 20th century.

The Revolution of 1911, led by Dr. Sun Yat-sen, abolished the feudal monarchy and gave birth to the Republic of China. But the historic mission of the Chinese people to overthrow imperialism and feudalism remained unaccomplished.



After waging protracted and arduous struggles, armed and otherwise, along a zigrag course, the Chinese people of all nationalities led by the Communist Party of China with Chairman Mao Zedong as its leader ultimately, in 1949, overthrew the rule of imperialism, feudalism and bureaucrat-capitalism, won a great victory in the New Democratic Revolution and founded the People's Republic of China. Since then the Chinese people have taken control of state power and become masters of the country.

After the founding of the People's Republic, China gradually achieved its transition from a New Democratic to a socialist society. The socialist transformation of the private ownership of the means of production has been completed: the system of exploitation of man by man abolished and the socialist system established. The people's democratic dictatorship led by the working class and based on the alliance of workers and pearants, which is in essence the dictatorship of the proletariat, has been consolidated and developed. The Chinese people and the Chinese People's Liberation Army have defeated imperialist and hegemonist aggression, sabotage and armed provocations and have thereby safeguarded China's national independence and security and strengthened its national defence. Major successes have been achieved in economic development. An independent and relatively comprehensive socialist system of industry has basically been established. There has been a marked increase in agricultural production. Significant advances have been made in educational, scientific and cultural undertakings, while education in socialist ideology has produced noteworthy results. The life of the people has improved considerably.

Both the victory in China's New-Democratic Revolution and the successes in its socialist cause have been achieved by the Chinese people of all nationalities, under the leadership of the Communist Party of China and the guidance of Marxism-Leninism and Mao Zedong Thought, by upholding truth, correcting errors and surmounting numerous difficulties and hardships. The basic task of the nation in the years to come is to concentrate its effort on socialist modernization. Under the leadership of the Communist Party of China and the guidance of Marxism-Leninism and Mao Zedong Thought, the Chinese people of all nationalities will continue to adhere to the people's democratic dictatorship and the socialist road, steadily improve socialist institutions, develop socialist democracy, improve the socialist legal system, and work hard and self-reliantly to modernize the country's industry, agriculture, national defence and science and technology step by step to turn China into a socialist country with a high level of culture and democracy.

The exploiting classes as such have been abolished in our country. However, class struggle will continue to exist within certain bounds for a long time to come. The Chinese people must fight against those forces and elements, both at home and abroad, that are hostile to China's socialist system and try to undermine it.

Taiwan is part of the sacred territory of the People's Republic of China. It is the inviolable duty of all Chinese people, including our compatriots in Taiwan, to accomplish the great task of reunifying the motherland.

In building socialism it is essential to rely on workers, peasants and intellectuals and to unite all forces that can be united. In the long years of revolution and construction, there has been formed under the leadership of the Communist-Party of China a broad patriotic united front which is composed of the democratic parties and people's organizations and which embraces all socialist working people, all patriots who support socialism and all patriots who stand for the reunification of the motherland. This united front will continue to be consolidated and developed. The Chinese People's Political Consultative Conference, a broadly based representative organization of the united d and otherwise, along a zigzag the Communist Party of China (1949) overthrew the rule of im-(great victory in the New Demoof China. Since then the Chinese masters of the country.

gradually achieved its transition dist transformation of the privateleted, the system of exploitation alished. The people's democratic he alliance of workers and peasariat, has been consolidated and ople's Liberation Army have dege and armed provocations and lence and security and strengtha achieved in economic develope socialist system of industry has increase in agricultural productional, scientific and cultural unroduced noteworthy results. The

on and the successes in its social, f all nationalities, under the leaddance of Marxism-Leninism and ing errors and surmounting nuhe nation in the years to come is inder the leadership of the Comasm-Leninism and Mao Zedong I continue to adhere to the peosteadily improve socialist institudist legal system, and work hard ry, agriculture, national defence na into a socialist country with a

2 mour country. However, class or a long time to come. The Chients, both at home and abroad, adermine it.

epublic of China. It is the inviotriots in Taiwan, to accomplish

beasants and intellectuals and to soft revolution and construction, ommunist Party of China a broad octatic parties and people's orgacople, all patriots who support soon of the motherland. This united d. The Chinese People's Political stative organization of the united front which has played a significant historical role, will play a still more important role in the country's political and social life, in promoting friendship with other countries and in the struggle for socialist modernization and for the reunification and unity of the country.

The People's Republic of China is a unitary multinational state created jointly by the people of all its nationalities. Socialist relations of equality, unity and mutual assistance have been established among the nationalities and will continue to be strengthened. In the struggle to safeguard the unity of the nationalities, it is necessary to combat bignation chauvinism, mainly Han chauvinism, and to combat local national chauvinism. The state will do its utmost to promote the common prosperity of all the nationalities.

China's achievements in revolution and construction are inseparable from the support of the people of the world. The future of China is closely linked to the future of the world. China consistently carries out an independent foreign policy and adheres to the live principles of mutual respect for sovereignty and territorial integrity, mutual nonaggression, non interference in each other's internal affairs, equality and mutual benefit, and peaceful coexistence in developing diplomatic relations and economic and cultural exchanges with other countries. China consistently opposes imperialism, hegemonism and colonialism, works to strengthen unity with the people of other countries, supports the oppressed nations and the developing countries in their just struggle to win and preserve national independence and develop their national economies, and strives to safeguard world peace and promote the cause of human progress.

This Constitution, in legal form, affirms the achievements of the struggles of the Chinese people of all nationalities and defines the basic system and basic tasks of the state; it is the fundamental law of the state and has supreme legal authority. The people of all nationalities, all state organs, the armed forces, all political parties and public organizations and all enterprises and institutions in the country must take the Constitution as the basic standard of conduct, and they have the duty to uphold the dignity of the Constitution and ensure its implementation.

CHAPTER ONE General Principles

ARTICLE 1

The People's Republic of China is a socialist state under the people's democratic dictatorship led by the working class and based on the alliance of workers and peasants.

The socialist system is the basic system of the People's Republic of China. Disruption of the socialist system by any organization or individual is prohibited.

ARTICLE 2

All power in the People's Republic of China belongs to the people.

The National People's Congress and the local people's congresses at various levels are the organs through which the people exercise state power.

The people administer state affairs and manage economic, cultural and social affairs through various channels and in various ways in accordance with the law.

ARTICLE 3

The state organs of the People's Republic of China apply the principle of democratic centralism.

ar Ri

op

co

th

ha

far

рľ

Ťł

ha

th TF

lei

AR

Al

be

 $\mathbf{p}\mathbf{I}$

h

17

μ

\$1

A

۱.,

1.

w

 \mathbf{p}

.Ε.

la

N

 \mathbf{g}_{1}

١

м

T

ii te

ι:

Al

S.

1

ł.

11

Ĩ

T

The National People's Congress and the local people's congresses at various levels are constituted through democratic elections. They are responsible to the people and subject to their supervision.

All administrative, judicial and procuratorial organs of the state are created by the people's congresses to which they are responsible and by which they are supervised.

The division of functions and powers between the central and local state organs is guided by the principle of giving full scope to the initiative and enthusiasm of the local authorities under the unified leadership of the central authorities.

ARTICLE 4

All nationalities in the People's Republic of China are equal. The state protects the lawful rights and interests of the minority nationalities and upholds and develops a relationship of equality, unity and mutual assistance among all of China's nationalities. Discrimination against and oppression of any nationality are prohibited; any act which undermines the unity of the nationalities or instigates division is prohibited.

The state assists areas inhabited by minority nationalities in accelerating their economic and cultural development according to the characteristics and needs of the various minority nationalities.

Regional autonomy is practised in areas where people of minority nationalities live in concentrated communities; in these areas organs of self-government are established to exercise the power of autonomy. All national autonomous areas are integral parts of the People's Republic of China.

All nationalities have the freedom to use and develop their own spoken and written languages and to preserve or reform their own folkways and customs.

ARTICLE 5

The state upholds the uniformity and dignity of the socialist legal system.

No laws or administrative or local rules and regulations may contravene the Constitution.

All state organs, the armed forces, all political parties and public organizations and all enterprises and institutions must abide by the Constitution and the law. All acts in violation of the Constitution or the law must be investigated.

No organization or individual is privileged to be beyond the Constitution or the law.

ARTICLE 6

The basis of the socialist economic system of the People's Republic of China is socialist public ownership of the means of production, namely, ownership by the whole people and collective ownership by the working people.

The system of socialist public ownership supersedes the system of exploitation of man by man: it applies the principle of "from each according to his ability, to each according to his work."

ARTICLE 7

The state economy is the sector of socialist economy under ownership by the whole people: it is the leading force in the national economy. The state ensures the consolidation and growth of the state economy. ly the principle of democratic

ongresses at various levels are onsible to the people and sub-

te state are created by the peotich they are supervised.

itral and local state organs is ve and enthusiasm of the local uthorities.

equal. The state protects the nd upholds and develops a reing all of China's nationalities, are prohibited; any act which ivision is prohibited.

ties in accelerating their ecocteristics and needs of the var-

of minority nationalities live in government are established to ous areas are integral parts of

their own spoken and written and customs.

ulist legal system.

- may contravene the Constitu-

d public organizations and all ton and the law. All acts in vio-

he Constitution or the law.

Republic of China is socialist snership by the whole people

system of exploitation of man g to his ability, to each accord-

inder ownership by the whole. The state ensures the consoli-

ARTICLE 8

Rural people's communes, agricultural producers' cooperatives and other forms of cooperative economy, such as producers', supply and marketing, credit and consumers' co-operatives, belong to the sector of socialist economy under collective ownership by the working people. Working people who are members of rural economic collectives have the right, within the limits prescribed by law, to farm plots of cropland and hilly land allotted for their private use, engage in household sideline production and raise privately owned livestock.

The various forms of cooperative economy in the cities and towns, such as those in the handicraft, industrial, building, transport, commercial and service trades, all belong to the sector of socialist economy under collective ownership by the working people.

The state protects the lawful rights and interests of the urban and rural economic collectives and encourages, guides and helps the growth of the collective economy.

ARTICLE 9

All mineral resources, waters, forests, mountains, grasslands, unreclaimed land, beaches and other natural resources are owned by the state, that is, by the whole people, with the exception of the forests, mountains, grasslands, unreclaimed land and beaches that are owned by collectives in accordance with the law.

The state ensures the rational use of natural resources and protects rare animals and plants. Appropriation or damaging of natural resources by any organization or individual by whatever means is prohibited.

ARTICLE 10

Land in the cities is owned by the state.

Land in the rural and suburban areas is owned by collectives except for those portions which belong to the state in accordance with the law; house sites and privately farmed plots of cropland and hilly land are also owned by collectives.

The state may, in the public interest, requisition land for its use in accordance with the law.

No organization or individual may appropriate, buy, sell or lease land or otherwise engage in the transfer of land by unlawful means.

All organizations and individuals using land must ensure its rational use.

ARTICLE 11

The individual economy of urban and rural working people, operating within the limits prescribed by law, is a complement to the socialist public economy. The state protects the lawful rights and interests of the individual economy.

The state guides, assists and supervises the individual economy by administrative control.

ARTICLE 12

Socialist public property is inviolable.

The state protects socialist public property. Appropriation or damaging of state or collective property by any organization or individual by whatever means is prohibited.

ARTICLE 13

The state protects the right of citizens to own lawfully earned income, savings, houses and other lawful property.

The state protects according to law the right of citizens to inherit private property.

ARTICLE 14

The state continuously raises labour productivity, improves economic results and develops the productive forces by enhancing the enthusiasm of the working people, raising the level of their technical skill, disseminating advanced science and technology, improving the systems of economic administration and enterprise operation and management, instituting the socialist system of responsibility in various forms and improving the organization of work. The

litic:

wori

to b

The

stitt type

The

jing

ART The

kni

scie

ART The

tion ant

ano

ma

The

per

ART

Th

sio ce:

spi

Th

ane

AR

Th

rag me

AR'

TI

ide

an

an

Τł

οİ

co

ter

AR

TI

ec

AR

T1

ie:

The state practises strict economy and combats waste.

The state properly apportions accumulation and consumption, concerns itself with the interests of the collective and the individual as well as of the state and, on the basis of expanded production, gradually improves the material and cultural life of the people.

ARTICLE 15

The state practises planned economy on the basis of socialist public ownership. It ensures the proportionate and coordinated growth of the national economy through overall balancing by economic planning and the supplementary role of regulation by the market.

Disturbance of the socioeconomic order or disruption of the state economic plan by any organization or individual is prohibited.

ARTICLE 16

State enterprises have decision-making power with regard to operation and management within the limits prescribed by law, on condition that they submit to unified leadership by the state and fulfill all their obligations under the state plan.

State enterprises practise democratic management through congresses of workers and staff and in other ways in accordance with the law.

ARTICLE 17

Collective economic organizations have decision-making power in conducting independent economic activities, on condition that they accept the guidance of the state plan and abide by the relevant laws.

Collective economic organizations practise democratic management in accordance with the law. The entire body of their workers elects or removes their managerial personnel and decides on major issues concerning operation and management.

ARTICLE 18

The People's Republic of China permits foreign enterprises, other foreign economic organizations and individual foreigners to invest in China and to enter into various forms of economic cooperation with Chinese enterprises and other Chinese economic organizations in accordance with the law of the People's Republic of China.

All foreign enterprises, other foreign economic organizations as well as Chinese-foreign joint ventures within Chinese territory shall abide by the law of the People's Republic of China. Their lawful rights and interests are protected by the law of the People's Republic of China.

ARTICLE 19

The state undertakes the development of socialist education and works to raise the scientific and cultural level of the whole nation.

The state establishes and administers schools of various types, universalizes compulsory primary education and promotes secondary, vocational and higher education as well as pre-school education.

6

 economic results and deof the working people, raisd science and technology, rprise operation and manvarious forms and improv.

on, concerns itself with the e-state and, on the basis of cultural life of the people.

Ist public ownership. It encational economy through many role of regulation by

he state economic plan by

to operation and managehey submit to unified leadstate plan.

congresses of workers and

nower in conducting indet the guidance of the state

oragement in accordance oves their managerial perad management.

 s. other foreign economic and to enter into various other Chinese economic ublic of China.

us as well as Chinese-force faw of the People's Reced by the faw of the Peo-

and works to raise the sci-

 universalizes compulsory E higher education as well The state develops educational facilities in order to eliminate iliteracy and provide political, scientific, technical and professional education as well as general education for workers, peasants, state functionaries and other working people. It encourages people to become educated through independent study.

The state encourages the collective economic organizations, state enterprises and institutions and other sectors of society to establish educational institutions of various types in accordance with the law.

The state promotes the nationwide use of Putonghua (common speech based on Beijing pronunciation).

ARTICLE 20

The state promotes the development of the natural and social sciences, disseminates knowledge of science and technology, and commends and rewards achievements in scientific research as well as technological innovations and inventions.

ARTICLE 21

The state develops medical and health services, promotes modern medicine and traditional Chinese medicine, encourages and supports the setting up of various medical and health facilities by the rural economic collectives, state enterprises and institutions and neighbourhood organizations, and promotes health and sanitation activities of a mass character, all for the protection of the people's health.

The state develops physical culture and promotes mass sports activities to improve the people's physical fitness.

ARTICLE 22

The state promotes the development of art and literature, the press, radio and television broadcasting, publishing and distribution services, libraries, museums, cultural centres and other cultural undertakings that serve the people and socialism, and it sponsors mass cultural activities.

The state protects sites of scenic and historical interest, valuable cultural monuments and relics and other significant items of China's historical and cultural heritage.

ARTICLE 23

The state trains specialized personnel in all fields who serve socialism, expands the ranks of intellectuals and creates conditions to give full scope to their role in socialist modernization.

ARTICLE 24

The state strenghtens the building of a socialist society with an advanced culture and ideology by promoting education in high ideals, ethics, general knowledge, discipline and legality, and by promoting the formulation and observance of rules of conduct and common pledges by various sections of the people in urban and rural areas.

The state advocates the civic virtues of love of the motherland, of the people, of labour, of science and of socialism. It conducts education among the people in patriotism and collectivism, in internationalism and communism and in dialectical and historical materialism, to combat capitalist, feudal and other decadent ideas.

ARTICLE 25

The state promotes family planning so that population growth may fit the plans for economic and social development.

ARTICLE 26

The state protects and improves the environment in which people live and the ecological environment. It prevents and controls pollution and other public hazards.

The state organizes and encourages afforestation and the protection of forests,

ARTICLE 27

All state organs carry out the principle of simple and efficient administration, the system of responsibility for work and the system of training functionaries and appraising their performance in order constantly to improve the quality of work and efficiency and combat bureaucratism.

ť

All state organs and functionaries must rely on the support of the people, keep in close touch with them, heed their opinions and suggestions, accept their supervision and do their best to serve them.

ARTICLE 28

The state maintains public order and suppresses treasonable and other counter-revolutionary activities: it penalizes criminal activities that endanger public security and disrupt the socialist economy as well as other criminal activities: and it punishes and reforms criminals.

ARTICLE 29

The armed forces of the People's Republic of China belong to the people. Their tasks are to strengthen national defence, resist aggression, defend the motherland, safeguard the people's peaceful labour, participate in national reconstruction and do their best to serve the people.

The state strengthens the revolutionalization, modernization and regularization of the armed forces in order to increase national defence capability.

ARTICLE 30

The administrative division of the People's Republic of China is as follows:

(1) The country is divided into provinces, autonomous regions and municipalities directly under the Central Government;

(2) Provinces and autonomous regions are divided into autonomous prefectures, counties, autonomous counties, and cities;

(3) Counties and autonomous counties are divided into townships, nationality townships, and towns.

Municipalities directly under the Central Government and other large cities are divided into districts and counties. Autonomous prefectures are divided into counties, autonomous counties, and cities.

All autonomous regions, autonomous prefectures and autonomous counties are national autonomous areas.

ARTICLE 31

The state may establish special administrative regions when necessary. The systems to be instituted in special administrative regions shall be prescribed by law enacted by the National People's Congress in the light of specific conditions.

ARTICLE 32

The People's Republic of China protects the lawful rights and interests of foreigners within Chinese territory; foreigners on Chinese territory must abide by the laws of the People's Republic of China.

The People's Republic of China may grant asylum to foreigners who request it for political reasons. otection of forests,

or administration, the sysctionaries and appraising ty of work and efficiency

the people, keep in close their supervision and do

· and other counter-revoor public security and diss: and it punishes and re-

to the people. Their tasks ad the motherland, safed reconstruction and do

and regularization of the

vis as follows:

ons and municipalities di-

autonomous prefectures,

uships, nationality town-

other large cities are die divided into counties.

imous counties are na-

cessary. The systems to ad by law enacted by the

d interests of foreigners abide by the laws of the

as who request it for po-

CHAPTER TWO

The Fundamental Rights and Duties of Citizens

ARTICLE 33

All persons holding the nationality of the People's Republic of China are citizens of the People's Republic of China.

All citizens of the People's Republic of China are equal before the law.

Every citizen is entitled to the rights and at the same time must perform the duties prescribed by the Constitution and the law.

ARTICLE 34

All citizens of the People's Republic of China who have reached the age of 18 have the right to vote and stand for election, regardless of ethnic status, race, sex, occupation. family background, religious belief, education, property status or length of residence. except persons deprived of political rights according to law.

ARTICLE 35

Citizens of the People's Republic of China enjoy freedom of speech, of the press, of assembly, of association, of procession and of demonstration.

ARTICLE 36

Citizens of the People's Republic of China enjoy freedom of religious belier.

No state organ, public organization or individual may compel citizens to believe in, or not to believe in, any religion; nor may they discriminate against citizens who believe in, or do not believe in, any religion.

The state protects normal religious activities. No one may make use of religion to engage in activities that disrupt public order, impair the health of citizens or interfere with the educational system of the state.

Religious bodies and religious affairs are not subject to any foreign domination.

ARTICLE 37

Freedom of the person of citizens of the People's Republic of China is inviolable.

No citizen may be arrested except with the approval or by decision of a people's procuratorate or by decision of a people's court, and arrests must be made by a public security organ.

Unlawful detention or deprivation or restriction of citizens' freedom of the person by other means is prohibited, and unlawful search of the person of citizens is prohibited.

ARTICLE 38

The personal dignity of citizens of the People's Republic of China is inviolable. Insult, libel, false accusation or false incrimination directed against citizens by any means is prohibited.

ARTICLE 39

The residences of citizens of the People's Republic of China are inviolable. Unlawful search of, or intrusion into, a citizen's residence is prohibited.

364 APPENDIX I

ARTICLE 40

Freedom and privacy of correspondence of citizens of the People's Republic of China are protected by law. No organization or individual may, on any ground, infringe upon citizens' freedom and privacy of correspondence, except in cases where, to meet the needs of state security or of criminal investigation, public security or procuratorial organs are permitted to censor correspondence in accordance with procedures prescribed by law.

Т

0

A

C

ť

T ie

ARTICLE 41

Citizens of the People's Republic of China have the right to criticize and make suggestions regarding any state organ or functionary. Citizens have the right to make to relevant state organs complaints or charges against, or exposures of, any state organ or functionary for violation of the law or dereliction of duty; but fabrication or distortion of facts for purposes of libel or false incrimination is prohibited.

The state organ concerned must deal with complaints, charges or exposures made by citizens in a responsible manner after ascertaining the facts. No one may suppress such complaints, charges and exposures or retaliate against the citizens making them.

Citizens who have suffered losses as a result of infringement of their civic rights by any state organ or functionary have the right to compensation in accordance with the law.

ARTICLE 42

Citizens of the People's Republic of China have the right as well as the duty to work.

Through various channels, the state creates conditions for employment, enhances occupational safety and health, improves working conditions and, on the basis of expanded production, increases remuneration for work and welfare benefits.

Work is a matter of honour for every citizen who is able to work. All working people in state enterprises and in urban and rural economic collectives should approach their work as the masters of the country that they are. The state promotes socialist labour emulation, and commends and rewards model and advanced workers. The state encourages citizens to take part in voluntary labour.

The state provides necessary vocational training for citizens before they are employed.

ARTICLE 43

Working people in the People's Republic of China have the right to rest.

The state expands facilities for the rest and recuperation of the working people and prescribes working hours and vacations for workers and staff.

ARTICLE 44

The state applies the system of retirement for workers and staff of enterprises and institutions and for functionaries of organs of state according to law. The livelihood of retired personnel is ensured by the state and society.

ARTICLE 45

Citizens of the People's Republic of China have the right to material assistance from the state and society when they are old, ill or disabled. The state develops social insurance, social relief and medical and health services that are required for citizens to enjoy this right.

The state and society ensure the livelihood of disabled members of the armed forces, provide pensions to the families of martyrs and give preferential treatment to the families of military personnel.

ople's Republic of China ny ground, infringe upon cases where, to meet the urity or procuratorial orace with procedures pre-

riticize and make suggesthe right to make to releres of, any state organ or tabrication or distortion ted.

tes or exposures made by Xo one may suppress such izens making them.

of their civic rights by any accordance with the law.

well as the duty to work.

inployment, enhances ocand, on the basis of exlifare benefits.

wk. All working people in es should approach their promotes socialist labour ed workers. The state en-

before they are employed.

light to rest.

the working people and

eff of enterprises and into law. The livelihood of

inaterial assistance from ate develops social insurquired for citizens to en-

bers of the armed forces. Hal treatment to the famThe state and society help make arrangements for the work, livelihood and education of the blind, deaf-mutes and other handicapped citizens.

ARTICLE 46

Citizens of the People's Republic of China have the duty as well as the right to receive education.

The state promotes the all-round development of children and young people, morally, intellectually and physically.

ARTICLE 47

Citizens of the People's Republic of China have the freedom to engage in scientific research, literary and artistic creation and other cultural pursuits. The state encourages and assists creative endeavours conducive to the interests of the people that are made by citizens engaged in education, science, technology, literature, art and other cultural work.

ARTICLE 48

Women in the People's Republic of China enjoy equal rights with men in all spheres of life, in political, economic, cultural, social and family life.

The state protects the rights and interests of women, applies the principle of equal pay for equal work to men and women alike and trains and selects cadres from among women.

ARTICLE 49

Marriage, the family and mother and child are protected by the state.

Both husband and wife have the duty to practise family planning.

Parents have the duty to rear and educate their children who are minors, and children who have come of age have the duty to support and assist their parents.

Violation of the freedom of marriage is prohibited. Maltreatment of old people, women and children is prohibited.

ARTICLE 50

The People's Republic of China protects the legitimate rights and interests of Chinese nationals residing abroad and protects the lawful rights and interests of returned overseas Chinese and of the family members of Chinese nationals residing abroad.

ARTICLE 51

Citizens of the People's Republic of China, in exercising their freedoms and rights, may not infringe upon the interests of the state, of society or of the collective, or upon the lawful freedoms and rights of other citizens.

ARTICLE 52

It is the duty of citizens of the People's Republic of China to safeguard the unification of the country and the unity of all its nationalities.

ARTICLE 53

Citizens of the People's Republic of China must abide by the Constitution and the law, keep state secrets, protect public property; observe labour discipline and public order and respect social ethics.

ARTICLE 54

It is the duty of citizens of the People's Republic of China to safeguard the security, honour and interests of the motherland: they must not commit acts detrimental to the security, honour and interests of the motherland.

ARTICLE 55

It is the sacred duty of every citizen of the People's Republic of China to defend the motherland and resist aggression.

It is the honourable duty of citizens of the People's Republic of China to perform m_{il} , itary service and join the militia in accordance with the law.

ARTICLE 56

It is the duty of citizens of the People's Republic of China to pay taxes in accordance with the law.

CHAPTER THREE

The Structure of the State

SECTION 1 The National People's Congress

ARTICLE 57

The National People's Congress of the People's Republic of China is the highest organ of state power. Its permanent body is the Standing Committee of the National People's Congress.

ARTICLE 58

The National People's Congress and its Standing Committee exercise the legislative power of the state.

ARTICLE 59

The National People's Congress is composed of deputies elected from the provinces, autonomous regions and municipalities directly under the Central Government and of deputies elected from the armed forces. All the minority nationalities are entitled to appropriate representation.

Election of deputies to the National People's Congress is conducted by the Standing Committee of the National People's Congress.

The number of deputies to the National People's Congress and the procedure of their election are prescribed by law.

ARTICLE 60

The National People's Congress is elected for a term of five years.

The Standing Committee of the National People's Congress must ensure the completion of election of deputies to the succeeding National People's Congress two months prior to the expiration of the term of office of the current National People's Congress. Should extraordinary circumstances prevent such an election, it may be postponed and the term of office of the current National People's Congress extended by the decision of a vote of more than two-thirds of all those on the Standing Committee of the current National People's Congress. The election of deputies to the succeeding National People's Congress must be completed within one year after the termination of such extraordinary circumstances.

ARTICLE 61

The National People's Congress meets in session once a year and is convened by its Standing Committee. A session of the National People's Congress may be convened at thina to defend the

dna to perform mil-

axes in accordance

the highest organ

National People's

cise the legislative

om the provinces, overnment and of les are entitled to

I by the Standing

-rocedure of their

tre the compleess two months ple's Congress, be postponed ided by the deimmittee of the succeeding Nar termination of

convened by its be convened at

any time the Standing Committee deems it necessary or when more than one-fifth of the deputies to the National People's Congress so propose.

when the National People's Congress meets, it elects a Presidium to conduct its session.

ARTICLE 62

The National People's Congress exercises the following functions and powers:

At to amend the Constitution:

(2) to supervise the enforcement of the Constitution;

(3) to enact and amend basic laws governing criminal offences, civil affairs, the state organs and other matters;

(4) to elect the President and the Vice-President of the People's Republic of China:

(5) to decide on the choice of the Premier of the State Council upon nomination by the President of the People's Republic of China, and on the choice of the Vice-Premiers, State Councillors, Ministers in charge of ministries or commissions, the Auditor-General and the Secretary-General of the State Council upon nomination by the Premier:

(6) to elect the Chairman of the Central Military Commission and, upon nomination by the Chairman, to decide on the choice of all other members of the Central Military Commission:

(7) to elect the President of the Supreme People's Court:

(S) to elect the Procurator-General of the Supreme People's Procuratorate;

(9) to examine and approve the plan for national economic and social development and the report on its implementation;

(10) to examine and approve the state budget and the report on its implementation:

(11) to alter or annul inappropriate decisions of the Standing Committee of the National People's Congress;

(12) to approve the establishment of provinces, autonomous regions, and municipalities directly under the Central Government;

(13) to decide on the establishment of special administrative regions and the systems to be instituted there;

(14) to decide on questions of war and peace; and

 $\left(15\right)$ to exercise such other functions and powers as the highest organ of state power should exercise.

ARTICLE 63

The National People's Congress has the power to remove from office the following persons:

(1) the President and the Vice-President of the People's Republic of China:

(2) the Premier, Vice-Premiers, State Councillors, Ministers in charge of ministries or commissions, the Auditor-General and the Secretary-General of the State Council;
(3) the Chairman of the Central Military Commission and other members of the Commission;

(4) the President of the Supreme People's Court; and

(5) the Procurator-General of the Supreme People's Procuratorate.

ARTICLE 64

Amendments to the Constitution are to be proposed by the Standing Committee of the National People's Congress or by more than one-lifth of the deputies to the N_{a} , tional People's Congress and adopted by a vote of more than two-thirds of all the deputies to the Congress.

Laws and resolutions are to be adopted by a majority vote of all the deputies to the N_{a} -tional People's Congress.

ARTICLE 65

The Standing Committee of the National People's Congress is composed of the following:

the Chairman: the Vice-Chairmen: the Secretary-General: and the members.

Minority nationalities are entitled to appropriate representation on the Standing Committee of the National People's Congress.

The National People's Congress elects, and has the power to recall, members of its Standing Committee.

No one on the Standing Committee of the National People's Congress shall hold office in any of the administrative, judicial or procuratorial organs of the state.

ARTICLE 66

The Standing Committee of the National People's Congress is elected for the same term as the National People's Congress; it shall exercise its functions and powers until a new Standing Committee is elected by the succeeding National People's Congress.

The Chairman and Vice-Chairman of the Standing Committee shall serve no more than two consecutive terms.

ARTICLE 67

The Standing Committee of the National People's Congress exercises the following functions and powers:

(1) to interpret the Constitution and supervise its enforcement:

(2) to enact and amend laws, with the exception of those which should be enacted by the National People's Congress:

(3) to partially supplement and amend, when the National People's Congress is not in session, laws enacted by the National People's Congress provided that the basic principles of these laws are not contravened:

(4) to interpret laws:

(5) to review and approve, when the National People's Congress is not in session, partial adjustments to the plan for national economic and social development or to the state budget that prove necessary in the course of their implementation;

(6) to supervise the work of the State Council, the Central Military Commission, the Supreme People's Court and the Supreme People's Procuratorate;

(7) to annul those administrative rules and regulations, decisions or orders of the State Council that contravene the Constitution or the law;

(8) to annul those local regulations or decisions of the organs of state power of . provinces, autonomous regions, and municipalities directly under the Central Govern-

ment that contions:

(9) to decide. Ministers in cl General of the (10) to decir sion, on the c Congress is n (11) to app people's Cou bers of its Ju-(12) to app Supreme Pe the Suprem-Chief Procu moval of ± tonomous : (13) to de abroad: (14) to de concluded (15) to in of other st (16) (o ir (17) to d (18) to d mation 0 oFintern (19) 103 (20) to s lar provi ernmen (21) 10 may assi ARTICLE The Cl the wo and the The (of Cha of the ARTICI The S tional

> ARTIC The ' tee. .

· Standing Committee of ; the deputies to the N_{ab} an two-thirds of all $\frac{1}{4h_0}$

T the deputies to the N_{45}

is composed of the fol-

an on the Standing Com-

recall, members of its

Congress shall hold ofns of the state.

is elected for the same actions and powers until al People's Congress.

ce shall serve no more

exercises the following

³ should be enacted by

ole's Congress is nor in of that the basic princi-

as is not in session, par-

development or to the entation:

litary Commission, the ute:

sions or orders of the

gans of state power of der the Central Government that contravene the Constitution, the law or the administrative rules and regula-

 $_{101}^{101}$ to decide, when the National People's Congress is not in session, on the choice of Ministers in charge of ministries or commissions, the Auditor-General or the Secretary-Ceneral of the State Council upon nomination by the Premier of the State Council;

ton to decide, upon nomination by the Chairman of the Central Military Commisyon, on the choice of other members of the Commission, when the National People's

Congress is not in session; (11) to appoint or remove, at the recommendation of the President of the Supreme People's Court, the Vice-Presidents and Judges of the Supreme People's Court, memhers of its Judicial Committee and the President of the Military Court;

(12) to appoint or remove, at the recommendation of the Procurator-General of the Supreme People's Procuratorate, the Deputy Procurators-General and procurators of the Supreme People's Procuratorate, members of its Procuratorial Committee and the Chief Procurator of the Military Procuratorate, and to approve the appointment or removal of the chief procurators of the people's procuratorates of provinces, autonomous regions and municipalities directly under the Central Government:

(13) to decide on the appointment or recall of plenipotentiary representatives

(14) to decide on the ratification or abrogation of treaties and important agreements abroad: concluded with foreign states;

(15) to institute systems of titles and ranks for military and diplomatic personnel and of other specific titles and ranks;

(16) to institute state medals and titles of honour and decide on their conferment;

(17) to decide on the granting of special pardons:

(18) to decide, when the National People's Congress is not in session, on the proclamation of a state of war in the event of an armed attack on the country or in fulfilment of international treaty obligations concerning common defence against aggression:

(19) to decide on general mobilization or partial mobilization;

(20) to decide on the imposition of martial law throughout the country or in particular provinces, autonomous regions, or municipalities directly under the Central Gov-

ernment: and (21) to exercise such other functions and powers as the National People's Congress may assign to it.

The Chairman of the Standing Committee of the National People's Congress directs the work of the Standing Committee and convenes its meetings. The Vice-Chairmen and the Secretary-General assist the Chairman in his work.

The Chairman, the Vice-Chairmen and the Secretary-General constitute the Council of Chairmen which handles the important day-to-day work of the Standing Committee of the National People's Congress.

The Standing Committee of the National People's Congress is responsible to the National People's Congress and reports on its work to the Congress.

The National People's Congress establishes a Nationalities Committee, a Law Committee, a Finance and Economic Committee, an Education, Science, Culture and Public

۰.

Health Committee, a Foreign Affairs Committee, an Overseas Chinese Committee and such other special committees as are necessary. These special committees work under the direction of the Standing Committee of the National People's Congress when the Congress is not in session.

The special committees examine, discuss and draw up relevant bills and draft resolutions under the direction of the National People's Congress and its Standing Committee.

ARTICLE 71

The National People's Congress and its Standing Committee may, when they deem it necessary, appoint committees of inquiry into specific questions and adopt relevant resolutions in the light of their reports.

All organs of state, public organizations and citizens concerned are obliged to furnish necessary information to the committees of inquiry when they conduct investigations.

ARTICLE 72

Deputies to the National People's Congress and members of its Standing Committee have the right, in accordance with procedures prescribed by law, to submit bills and proposals within the scope of the respective functions and powers of the National People's Congress and its Standing Committee.

ARTICLE 73

Deputies to the National People's Congress and members of the Standing Committee have the right, during the sessions of the Congress and the meetings of the Committee, to address questions, in accordance with procedures prescribed by law, to the State Council or the ministries and commissions under the State Council, which must answer the questions in a responsible manner.

ARTICLE 74

No deputy to the National People's Congress may be arrested or placed on criminal trial without the consent of the Presidium of the current session of the National People's Congress or, when the National People's Congress is not in session, without the consent of its Standing Committee.

ARTICLE 75

ARTICLE 76

Deputies to the National People's Congress must play an exemplary role in abiding by the Constitution and the law and keeping state secrets and, in public activities, production and other work, assist in the enforcement of the Constitution and the law.

Deputies to the National People's Congress should maintain close contact with the units which elected them and with the people, heed and convey the opinions and demands of the people and work hard to serve them.

ARTICLE 77

Deputies to the National People's Congress are subject to supervision by the units which elected them. The electoral units have the power, through procedures prescribed by law, to recall deputies they elected.

seas Chinese Committee and cial committees work under People's Congress when the

'evant bills and draft resolus ss and its Standing Commit-

tee may, when they deem in actions and adopt relevant

rned are obliged to furnish they conduct investigations.

s of its Standing Committee by law, to submit bills and powers of the National Peo-

of the Standing Committee ·e meetings of the Commisescribed by law, to the State e Council, which must an-

sted or placed on criminal ssion of the National Peonot in session, without the

cht legally liable for their

roplary role in abiding by in public activities, prosolution and the law.

at close contact with the wey the opinions and de-

- supervision by the units monagh procedures pre-

ARTICLE 78

The organization and working procedures of the National People's Congress and its Standing Committee are prescribed by law.

SECTION II The President of the People's Republic of China

ARTICLE 79

The President and Vice-President of the People's Republic of China are elected by the National People's Congress.

Citizens of the People's Republic of China who have the right to vote and to stand for election and who have reached the age of 45 are eligible for election as President or Vice-President of the People's Republic of China.

The term of office of the President and Vice-President of the People's Republic of China is the same as that of the National People's Congress, and they shall serve no more than two consecutive terms.

ARTICLE 80

The President of the People's Republic of China, in pursuance of the decisions of the National People's Congress and its Standing Committee, promulgates statutes, appoints or removes the Premier, Vice-Premiers, State Councillors. Ministers in charge of ministries or commissions, the Auditor-General and the Secretary-General of the State Council: confers state medals and titles of honour; issues orders of special pardons; proclaims martial law: proclaims a state of war; and issues mobilization orders.

ARTICLE 81

The President of the People's Republic of China receives foreign diplomatic representatives on behalf of the People's Republic of China and, in pursuance of the decisions of the Standing Committee of the National People's Congress, appoints or recalls plenipotentiary representatives abroad, and ratifies or abrogates treaties and important agreements concluded with foreign states.

ARTICLE 82

The Vice-President of the People's Republic of China assists the President in his work.

The Vice-President of the People's Republic of China may exercise such functions and powers of the President as the President may entrust to him.

ARTICLE 83

The President and Vice-President of the People's Republic of China exercise their functions and powers until the new President and Vice-President elected by the succeeding National People's Congress assume office.

ARTICLE 84

In the event that the office of the President of the People's Republic of China falls vacant, the Vice-President succeeds to the office of the President.

In the event that the office of the Vice-President of the People's Republic of China falls vacant, the National People's Congress shall elect a new Vice-President to fill the vacancy.

In the event that the offices of both the President and the Vice-President of the People's Republic of China fall vacant, the National People's Congress shall elect a new

President and a new Vice-President. Prior to such election, the Chairman of the Standing Committee of the National People's Congress shall temporarily act as the President of the People's Republic of China.

۱.

л,

ћ П С

11

ŧ

ł,

SECTION III The State Council

ARTICLE 85

The State Council, that is, the Central People's Government, of the People's Republic of China is the executive body of the highest organ of state power; it is the highest or, gan of state administration.

ARTICLE 86

The State Council is composed of the following:

the Premier;

the Vice-Premiers:

the State Councillors:

the Ministers in charge of ministries:

the Ministers in charge of commissions:

the Auditor-General; and

the Secretary-General

The Premier assumes overall responsibility for the work of the State Council. The Ministers assume overall responsibility for the work of the ministries and commissions.

The organization of the State Council is prescribed by law.

ARTICLE 87

The term of office of the State Council is the same as that of the National People's Congress.

The Premier, Vice-Premiers and State Councillors shall serve no more than two consecutive terms.

ARTICLE 88

The Premier directs the work of the State Council. The Vice-Premiers and State Councillors assist the Premier in his work.

Executive meetings of the State Council are to be attended by the Premier, the Vice-Premiers, the State Councillors and the Secretary-General of the State Council.

The Premier convenes and presides over the executive meetings and plenary meetings of the State Council.

ARTICLE 89

The State Council exercises the following functions and powers:

(1) to adopt administrative measures, enact administrative rules and regulations and issue decisions and orders in accordance with the Constitution and the law:

(2) to submit proposals to the National People's Congress or its Standing Committee:

(3) to formulate the tasks and responsibilities of the ministries and commissions of the State Council, to exercise unified leadership over the work of the ministries and commissions and to direct all other administrative work of a national character that does not fall within the jurisdiction of the ministries and commissions; the Chairman of the Stand, emporarily act as the Presi-

it, of the People's Republic · power: it is the highest or-

he State Council. The Minstries and commissions.

.: of the National People's

ve no more than two con-

-Premiers and State Coun-

by the Premier, the Vicethe State Council, ags and plenary meetings

ensi

rules and regulations and on and the law; it its Standing Committee: stries and commissions of ork of the ministries and a national character that minissions; (4) to exercise unified leadership over the work of local organs of state administration at various levels throughout the country, and to formulate the detailed division of functions and powers between the Central Government and the organs of state administration of provinces, autonomous regions, and municipalities directly under the Central Government;

 $_{(5)}$ to draw up and implement the plan for national economic and social development and the state budget:

 $_{\rm tb}$ to direct and administer economic affairs and urban and rural development;

(7) to direct and administer the affairs of education, science, culture, public health, physical culture and family planning:

 $_{(8)}$ to direct and administer civil affairs, public security, judicial administration, supervision and other related matters:

 $_{(9)}$ to conduct foreign affairs and conclude treaties and agreements with foreign states:

(10) to direct and administer the building of national defence:

(11) to direct and administer affairs concerning the nationalities and to safeguard the equal rights of minority nationalities and the right to autonomy of the national autonomous areas:

(12) to protect the legitimate rights and interests of Chinese nationals residing abroad and protect the lawful rights and interests of returned overseas Chinese and of the family members of Chinese nationals residing abroad;

(13) to alter or annul inappropriate orders, directives and regulations issued by the ministries or commissions;

(14) to alter or annul inappropriate decisions and orders issued by local organs of state administration at various levels;

(15) to approve the geographic division of provinces, autonomous regions and municipalities directly under the Central Government, and to approve the establishment and geographic division of autonomous prefectures, counties, autonomous counties, and cities:

(16) to decide on the imposition of martial law in parts of provinces, autonomous regions, and municipalities directly under the Central Government;

(17) to examine and decide on the size of administrative organs and, in accordance with the law, to appoint or remove administrative officials, train them, appraise their performance and reward or punish them; and

(18) to exercise such other functions and powers as the National People's Congress or its Standing Committee may assign to it.

ARTICLE 90

Ministers in charge of the ministries or commissions of the State Council are responsible for the work of their respective departments and they convene and preside over ministerial meetings or general and executive meetings of the commissions to discuss and decide on major issues in the work of their respective departments.

The ministries and commissions issue orders, directives and regulations within the jurisdiction of their respective departments and in accordance with the law and the administrative rules and regulations, decisions and orders issued by the State Council.

ARTICLE 91

The State Council establishes an auditing body to supervise through auditing the revenue and expenditure of all departments under the State Council and of the local governments at various levels, and the revenue and expenditure of all financial and monetary organizations, enterprises and institutions of the state.

AR

1.0

1.4

IC.

At

 $\frac{D}{C}$

넢

n,

10

٢

Under the direction of the Premier of the State Council, the auditing body independently exercises its power of supervision through auditing in accordance with the law, subject to no interference by any other administrative organ or any public organization or individual.

ARTICLE 92

The State Council is responsible and reports on its work to the National People's Congress or, when the National People's Congress is not in session, to its Standing Committee.

SECTION IV The Central Military Commission

ARTICLE 93

The Central Military Commission of the People's Republic of China directs the armed forces of the country.

The Central Military Commission is composed of the following:

The Chairman:

the Vice-Chairmen; and the members.

The Chairman assumes overall responsibility for the work of the Central Military Commission.

The term of office of the Central Military Commission is the same as that of the National People's Congress.

ARTICLE 94

The Chairman of the Central Military Commission is responsible to the National People's Congress and its Standing Committee.

SECTION V The Local People's Congresses and Local People's Governments at Various Levels

ARTICLE 95

People's congresses and people's governments are established in provinces, municipalities directly under the Central Government, counties, cities, municipal districts, townships, nationality townships, and towns.

The organization of local people's congresses and local people's governments at various levels is prescribed by law.

Organs of self-government are established in autonomous regions, autonomous prefectures and autonomous counties. The organization and working procedures of organs of self-government are prescribed by law in accordance with the basic principles laid down in Sections V and VI of Chapter Three of the Constitution. through auditing the revincil and of the local govof all financial and mon-

 auditing body indepenaccordance with the law, 1 or any public organiza-

le National People's Conion, to its Standing Com-

China directs the armed

खु:

he Central Military Com-

same as that of the Na-

able to the National Peo-

/ People's

ed in provinces, municitties, municipal districts,

le's governments at vari-

zions, autonomous preorking procedures of oroith the basic principles otution.

RTICLE 96

Local people's congresses at various levels are local organs of state power.

Local people's congresses at and above the county level establish standing committees:

ARTICLE 97

Deputies to the people's congresses of provinces, municipalities directly under the Gentral Government and cities divided into districts are elected by the people's congresses at the next lower level; deputies to the people's congresses of counties, cities not divided into districts, municipal districts, townships, nationality townships, and towns are elected directly by their constituencies.

The number of deputies to local people's congresses at various levels and the manner of their election are prescribed by law.

ARTICLE 98

The term of office of the people's congresses of provinces, municipalities directly under the Central Government and cities divided into districts is five years. The term of office of the people's congresses of counties, cities not divided into districts, municipal districts, townships, nationality townships, and towns is three years.

ARTICLE 99

Local people's congresses at various levels ensure the observance and implementation of the Constitution and the law and the administrative rules and regulations in their respective administrative areas. Within the limits of their authority as prescribed by law, they adopt and issue resolutions and examine and decide on plans for local economic and cultural development and for the development of public services.

Local people's congresses at and above the county level shall examine and approve the plans for economic and social development and the budgets of their respective administrative areas and examine and approve the reports on their implementation. They have the power to alter or annul inappropriate decisions of their own standing committees.

The people's congresses of nationality townships may, within the limits of their authority as prescribed by law, take specific measures suited to the characteristics of the nationalities concerned.

ARTICLE 100

The people's congresses of provinces and municipalities directly under the Central Government and their standing committees may adopt local regulations, which must not contravene the Constitution and the law and administrative rules and regulations, and they shall report such local regulations to the Standing Committee of the National People's Congress for the record.

ARTICLE 101

Local people's congresses at their respective levels elect and have the power to recall governors and deputy governors, or mayors and deputy mayors, or heads and deputy heads of counties, districts, townships and towns.

Local people's congresses at and above the county level elect, and have the power to recall, presidents of people's courts and chief procurators of people's procuratorates

376 APPENDIX I

at the corresponding level. The election or recall of chief procurators of $people'_3$ procuratorates shall be reported to the chief procurators of the people's procuratorates at the next higher level for submission to the standing committees of the people's congresses at the corresponding level for approval.

ARTICLE 102

Deputies to the people's congresses of provinces, municipalities directly under the Central Government and cities divided into districts are subject to supervision by the units which elected them; deputies to the people's congresses of counties, cities not divided into districts, municipal districts, townships, nationality townships, and towns are subject to supervision by their constituencies.

The electoral units and constituencies which elect deputies to local people's congresses at various levels have the power to recall the deputies according to procedures prescribed by law.

ARTICLE 103

The standing committee of a local people's congress at and above the county level is composed of a chairman, vice-chairmen and members, and is responsible and reports on its work to the people's congress at the corresponding level.

A local people's congress at or above the county level elects, and has the power to recall, members of its standing committee.

No one on the standing committee of a local people's congress at or above the county level shall hold office in state administrative, judicial and procuratorial organs.

ARTICLE 104

The standing committee of a local people's congress at or above the county level discusses and decides on major issues in all fields of work in its administrative area; supervises the work of the people's government, people's court and people's procuratorate at the corresponding level; annuls inappropriate decisions and orders of the people's government at the corresponding level; annuls inappropriate resolutions of the people's congress at the next lower level; decides on the appointment or removal of functionaries of state organs within the limits of its authority as prescribed by law; and, when the people's congress at the corresponding level is not in session, recalls individual deputies to the people's congress at the next higher level and elects individual deputies to fill vacancies in that people's congress.

ARTICLE 105

Local people's governments at various levels are the executive bodies of local organs or state power as well as the local organs of state administration at the corresponding levels.

Governors, mayors and heads of counties, districts, townships and towns assume overall responsibility for local people's governments at various levels.

ARTICLE 106

The term of office of local people's governments at various levels is the same as that of the people's congresses at the corresponding levels.

ARTICLE 107

Local people's governments at and above the county level, within the limits of their authority as prescribed by law, conduct administrative work concerning the economy, education, sc ment, finar supervisior sions and c their perfe

People's g hutions of orders of t trative wor

people's c ernment (ity towns)

ARTICLE

Local per ordinate to alter (people's

ARTICLE

Audium, level, L pervisio ple's gehigher

ARTICLE

Local p to peoj above t mittees not in

> Local j to the at varie

fied le

rural mana each betwe powe

The i

The tion, and

and gove

procurators of people's of the people's procuraig committees of the per-

dities directly under the ject to supervision by the vol counties, cities not ditownships, and towns are

is to local people's con-according to procedures

: above the county level is is responsible and reports Sel.

, and has the power to re-

ress at or above the county ocuratorial organs.

above the county level disits administrative area; suurt and people's procuracisions and orders of the appropriate resolutions of e appointment or removal tority as prescribed by law; is not in session, recalls inlevel and elects individual

e bodies of local organs of via the corresponding lev-

as and jowns assume over-

levels is the same as that of

within the limits of their au--meerning the economy, education, science, culture, public health, physical culture, urban and rural development, finance, civil affairs, public security, nationalities affairs, judicial administration, supervision and family planning in their respective administrative areas: issue decisions and orders: appoint or remove administrative functionaries, train them, appraise their performance and reward or punish them.

People's governments of townships, nationality townships, and towns execute the resolations of the people's congress at the corresponding level as well as the decisions and orders of the state administrative organs at the next higher level and conduct administrative work in their respective administrative areas.

people's governments of provinces and municipalities directly under the Central Government decide on the establishment and geographic division of townships, nationality townships, and towns,

ARTICLE 108

Local people's governments at and above the county level direct the work of their subordinate departments and of people's governments at lower levels, and have the power to alter or annul inappropriate decisions of their subordinate departments and of the people's governments at lower levels.

ARTICLE 109

Auditing bodies are established by local people's governments at and above the county level. Local auditing bodies at various levels independently exercise their power of supervision through auditing in accordance with the law and are responsible to the people's government at the corresponding level and to the auditing body at the next higher level.

ARTICLE 110

Local people's governments at various levels are responsible and report on their work to people's congresses at the corresponding levels. Local people's governments at and above the county level are responsible and report on their work to the standing committees of the people's congresses at the corresponding levels when the congresses are not in session.

Local people's governments at various levels are responsible and report on their work to the state administrative organs at the next higher level. Local people's governments at various levels throughout the country are state administrative organs under the unitied leadership of the State Council and are subordinate to it.

ARTICLE 111

The residents' committees and villagers' committees established among urban and rural residents on the basis of their place of residence are mass organizations of selfmanagement at the grass roots level. The chairman, vice-chairman and members of each residents' or villagers' committee are elected by the residents. The relationship between the residents' and villagers' committees and the grass roots organs of state power is prescribed by law.

The residents' and villagers' committees establish sub-committees for people's mediation, public security, public health and other matters in order to manage public attairs and social services in their areas, mediate civil disputes, help maintain public order and convey residents' opinions and demands and make suggestions to the people's government.

SECTION VI The Organs of Self-Government of National Autonomous Areas

In e area

ART

The

min

thei and

ART

The

with

the

ord

ART

In

100

tho

the

ARI Th

alit

Th

103

tro

SE

AR

Τh

sta

AR.

TL

pb

Tŀ

 αf

иг. ТЭ

AR

Eх

he

AR

T!

pr pi

ARTICLE 112

The organs of self-government of national autonomous areas are the people's _{con-}gresses and people's governments of autonomous regions, autonomous prefectures and autonomous counties.

ARTICLE 113

In the people's congress of an autonomous region, prefecture or county, in addition to the deputies of the nationality exercising regional autonomy in the administrative area, the other nationalities inhabiting the area are also entitled to appropriate representation.

Among the chairman and vice-chairmen of the standing committee of the people's congress of an autonomous region, prefecture or county there shall be one or more citizens of the nationality or nationalities exercising regional autonomy in the area concerned.

ARTICLE 114

The chairman of an autonomous region, the prefect of an autonomous prefecture or the head of an autonomous county shall be a citizen of the nationality exercising regional autonomy in the area concerned.

ARTICLE 115

The organs of self-government of autonomous regions, prefectures and counties exercise the functions and powers of local organs of state as specified in Section V of Chapter Three of the Constitution. At the same time, they exercise the power of autonomy within the limits of their authority as prescribed by the Constitution, the Law of the People's Republic of China on Regional National Autonomy and other laws and implement the laws and policies of the state in the light of the existing local situation.

ARTICLE 116

The people's congresses of national autonomous areas have the power to enact regulations on the exercise of autonomy and other separate regulations in the light of the political, economic and cultural characteristics of the nationality or nationalities in the areas concerned. The regulations on the exercise of autonomy and other separate regulations of autonomous regions shall be submitted to the Standing Committee of the National People's Congress for approval before they go into effect. Those of autonomous prefectures and counties shall be submitted to the standing committees of the people's congresses of provinces or autonomous regions for approval before they go into effect, and they shall be reported to the Standing Committee of the National People's Congress for the record.

ARTICLE 117

The organs of self-government of the national autonomous areas have the power of autonomy in administering the finances of their areas. All revenues accruing to the national autonomous areas under the financial system of the state shall be managed and used by the organs of self-government of those areas on their own.

ARTICLE 118

The organs of self-government of the national autonomous areas independently arrange for and administer local economic development under the guidance of state plans.

National Autonomous

s areas are the people's conons, autonomous preferances

ecture or county, in addition conomy in the administrative initiled to appropriate repre-

t committee of the people's there shall be one or more gional autonomy in the area

n autonomous prefecture or the nationality exercising re-

effectures and counties exerecified in Section V of Chapcise the power of autonomy onstitution, the Law of the ony and other laws and ime existing local situation.

ve the power to enact regugulations in the light of the nality or nationalities in the unv and other separate regstanding Committee of the into effect. Those of auc standing committees of s for approval before they ommittee of the National

areas have the power of ancentres accruing to the nastate shall be mintaged and mown.

notes areas independently order the guidance of state In exploiting natural resources and building enterprises in the national autonomous areas, the state shall give due consideration to the interests of those areas.

ARTICLE 119

The organs of self-government of the national autonomous areas independently administer educational, scientific, cultural, public health and physical culture affairs in their respective areas, protect and sift through the cultural heritage of the nationalities and work for a vigorous development of their cultures.

ARTICLE 120

The organs of self-government of the national autonomous areas may, in accordance with the military system of the state and practical local needs and with the approval of the State Council, organize local public security forces for the maintenance of public order.

ARTICLE 121

In performing their functions, the organs of self-government of the national autonomous areas, in accordance with the regulations on the exercise of autonomy in those areas, employ the spoken and written language or languages in common use in the locality.

ARTICLE 122

The state provides financial, material and technical assistance to the minority nationalities to accelerate their economic and cultural development.

The state helps the national autonomous areas train large numbers of cadres at various levels and specialized personnel and skilled workers of various professions and trades from among the nationality or nationalities in those areas.

SECTION VII The People's Courts and the People's Procuratorates

ARTICLE 123

The people's courts of the People's Republic of China are the judicial organs of the state.

ARTICLE 124

The People's Republic of China establishes the Supreme People's Court and the people's courts at various local levels, military courts and other special people's courts.

The term of office of the President of the Supreme People's Court is the same as that of the National People's Congress. The President shall serve no more than two consecutive terms.

The organization of the people's courts is prescribed by law.

ARTICLE 125

Except in special circumstances as specified by law, all cases in the people's courts are heard in public. The accused has the right to defence.

ARTICLE 126

The people's courts exercise judicial power independently, in accordance with the provisions of the law, and are not subject to interference by any administrative organ, public organization or individual.

ARTICLE 127

The Supreme People's Court is the highest judicial organ.

The Supreme People's Court supervises the administration of justice by the people's courts at various local levels and by the special people's courts. People's courts at higher levels supervise the administration of justice by those at lower levels.

ARTICLE 128

The Supreme People's Court is responsible to the National People's Congress and its Standing Committee. Local people's courts at various levels are responsible to the organs of state power which created them.

ARTICLE 129

The people's procuratorates of the People's Republic of China are state organs for legal supervision.

ARTICLE 130

The People's Republic of China establishes the Supreme People's Procuratorate and the people's procuratorates at various local levels, military procuratorates and other special people's procuratorates.

The term of office of the Procurator-General of the Supreme People's Procuratorate is the same as that of the National People's Congress: the Procurator-General shall serve no more than two consecutive terms.

The organization of the people's procuratorates is prescribed by law.

ARTICLE 131

The people's procuratorates exercise procuratorial power independently, in accordance with the provisions of the law, and are not subject to interference by any administrative organ, public organization or individual.

ARTICLE 132

The Supreme People's Procuratorate is the highest procuratorial organ.

The Supreme People's Procuratorate directs the work of the people's procuratorates at various local levels and of the special people's procuratorates. People's procuratorates at higher levels direct the work of those at lower levels.

ARTICLE 133

The Supreme People's Procuratorate is responsible to the National People's Congress and its Standing Committee. People's procuratorates at various local levels are responsible to the organs of state power which created them and to the people's procuratorates at higher levels.

ARTICLE 134

Citizens of all nationalities have the right to use the spoken and written languages of their own nationalities in court proceedings. The people's courts and people's procuratorates should provide translation for any party to the court proceedings who is not familiar with the spoken or written languages commonly used in the locality.

In an area where people of a minority nationality live in a concentrated community or where a number of nationalities live together, court hearings should be conducted in the language or languages commonly used in the locality; indictments, judgments, notices and other documents should be written, according to actual needs, in the language or languages commonly used in the locality.

an.

ation of justice by the people's de's courts. People's courts at those at lower levels.

onal People's Congress and its levels are responsible to the or-

of China are state organs for le-

me People's Procuratorate and

nary procuratorates and other

veme People's Procuratorate (c Procurator-General shall serve

scribed by law.

ower independently, in accorto interference by any admin-

curatorial organ.

of the people's procuratorates ocuratorates. People's procura-, levels.

ac National People's Congress strictus local levels are responand to the people's procura-

Hen and written languages of the courts and people's procutional proceedings who is not used in the locality.

concentrated community of strings should be conducted in 57, adjutments, judgments, no-59 to actual needs, in the lan-

ARTICLE 135

The people's courts, the people's procuratorates and the public security organs shall, in handling criminal cases, divide their functions, each taking responsibility for its own work, and they shall coordinate their efforts and check each other to ensure the cortect and effective enforcement of the law.

CHAPTER FOUR

The National Flag, the National Emblem and the Capital

ARTICLE 136

The national flag of the People's Republic of China is a red flag with five stars.

ARTICLE 137

The national emblem of the People's Republic of China consists of an image of Fiananmen in its centre illuminated by five stars and encircled by ears of grain and a cogwheel.

ARTICLE 138

The capital of the People's Republic of China is Beijing.

Amendments to the Constitution of the People's Republic of China

Adopted by the Seventh National People's Congress at Its First Session, 12 April 1988.

1. Article 11 of the Constitution shall include a new paragraph, which reads: "The state permits the private sector of the economy to exist and develop within the limits prescribed by law. The private sector of the economy is a complement to the socialist public economy. The state protects the lawful rights and interests of the private sector of the economy, and exercises guidance, supervision and control over the private sector of the economy."

2. The fourth paragraph of Article 10 of the Constitution, which provides that "no organization or individual may appropriate, buy, sell or lease land, or unlawfully transfer land in other ways," shall be amended as: "No organization or individual may appropriate, buy, sell or unlawfully transfer land in other ways. The right to the use of land may be transferred in accordance with the law."